Power Windows | Leve-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos Máquina De Vidro Elétrico | Elektrische Raamheffers | Alzacristalli Elettrici

ZR VK530 L
BI 90956 L
LT VK530 L
30/3046

ZR VK530 R
BI 90956 R
LT VK530 R
30/3045

ALGO GROUP

LIFT TEK | ELECTRIC-LIFE | PMM | MIRAGLIO

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas traseiras (4p), achterportieren (4p), porte posteriori (4p)

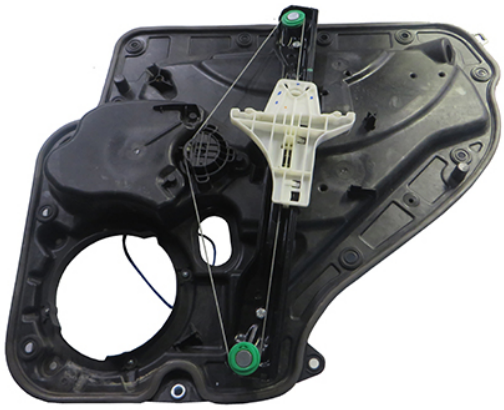
Pour / For

Volkswagen GOLF VI (5K1) (10/2008>12/2014)
PANEL
LH 5K4839461
RH 5K4839462

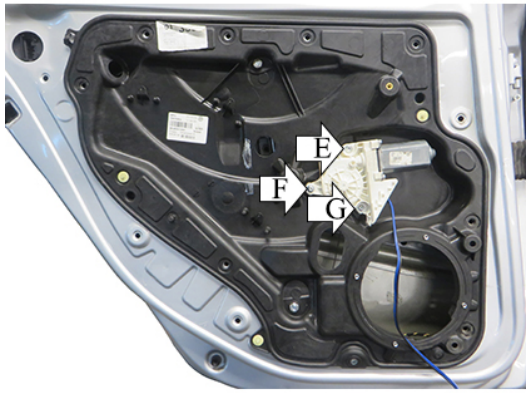
left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





ORIGINAL POWER WINDOW
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Take off the door trim, release the glass and remove the metal panel from the door. Remove the loudspeaker.

B) Fix the motor with the three original screws onto positions E - F - G from the opposite side of the panel.

C) Re-mount the metal panel onto the door, fixing it with the original screws.

D) Lower the window onto the window plates and block it . Wire as per wiring diagram.

E) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Demonter le panneau. Demonter le panneau de tole (desaccoupler avant la vitre). Demonter l' haut-parleur.

B) Fixer le moteur avec les trois vis d'origine sur les points E - F - G.

C) Remonter le panneau de tole dans la porte, et le fixer avec les vis d'origine.

D) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer . Effectuer les liaisons electriques.

E) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung. Demontieren Sie das Türinnenblech (zuerst lösen Sie das Glas). Bauen Sie das Lautsprecher aus.

B) Befestigen Sie den Motor mit den Original-Schrauben an den Punkten E - F - G von der anderen Seite des Türinnenbleches.

C) Montieren Sie wieder das Türinnenblech mit den Original-Schrauben.

D) Setzen Sie die Seitenscheibe in den Klemmbacken des Fensterhebers ein und befestigen Sie die Seitenscheibe . Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.

E) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de hierro de la puerta (desbloqueando primero el cristal). Desmontar el altavoz.

B) Sujetar el motor con los tres tornillos originales en los puntos E - F - G por la parte opuesta del panel.

C) Montar el panel de metal en la puerta sujetándolo con los tornillos originales.

D) Hacer descender el cristal y sujetarlo . Efectuar las conexiones eléctricas.

E) ATENCION! Despues del montaje del elevalunas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

A) Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o painel da porta. Desmontar o painel de aço da porta (destravando antes o vidro). Desmontar o alto-falante.

B) Fixar o motor com os três parafusos originais, nos pontos E - F - G pela parte oposta do painel.

C) Montar o painel de aço na porta, fixando-o com seus parafusos originais.

D) Descer o vidro nas chapas e bloqueá-lo . Efetuar as ligações elétricas.

E) ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, deve-se utilizar as instruções do manual de uso do automóvel.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Smontare l'altoparlante.

B) Fissare il motore con le tre viti originali, nei punti E - F - G dalla parte opposta del pannello.

C) Rimontare il pannello in acciaio in portiera, fissandolo con le sue viti originali.

D) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo . Eseguire i collegamenti elettrici.

E) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.